

歌舞伎 歌舞伎

歌舞伎は日本を代表する伝統芸能のひとつ。派手な化粧と奇抜な服装で人情劇を演じる。感情の高ぶりを表現するために体の動きを止める「見得」が、一番の見せ場である。

歌舞伎為代表日本的傳統藝術之一。以華麗的化妝和奇特的服裝來演出帶有人情味的戲劇。為了表現高漲的情緒而暫時停止身體動作的「見得」，為戲劇中最精彩的場面。

特徴的な化粧と衣装 別具特色的化妝和服裝

役者の特徴的な化粧は「隈取」と呼び、白、赤、青、茶で顔の血管や筋肉を表している。主役はエネルギッシュな赤、悪役はクールな青と、役柄によって色を使い分けている。歌舞伎の衣装は、舞台上目立つように普通の着物よりも派手。赤い着物はお姫様、きらびやかで豪華な刺繍の着物は遊女と、女性の役は衣装で役柄が分かるように工夫されている。

演員特有的化妝稱為「隈取」，用白色、紅色、青色和茶色來表現臉的血管和肌肉。主角是充滿精力的紅色，反派則是冷酷的青色，顏色會依據角色類型不同來分開使用。歌舞伎的服裝，則是為了在舞台上看起來更搶眼，所以會比普通的和服還要華麗。紅色的和服是公主，有著絢爛豪華的刺繡的和服則是妓女，女性的腳色為了讓身分一眼明瞭，在服裝上下了很多功夫。

本当は女性がはじめた歌舞伎 本來是由女性開始的歌舞伎

男性しか出演しない歌舞伎は、“出雲の阿国”という女性が始めたといわれている。その後、女性や少年たちによる歌舞伎が流行したが、刺激が強いことを理由に、当時の幕府が女性の出演を禁止した。そのため、男性のみで演じる歌舞伎が定着した。

現在只由男性演出的歌舞伎，據說是以被稱為「出雲的阿國」的女性開始的。在那之後，由女性或少年們演出的歌舞伎雖蔚為流行，當時的幕府卻以刺激太過強烈為由，禁止女性參與演出，自此定調成只有男性可以參與歌舞伎的演出。

歌舞伎の舞台は特徴的 別具特色的歌舞伎的舞台

歌舞伎の舞台は、ほかの演劇にくらべてとても変わった造りをしている。最も特徴的なのは、舞台から裏口までつながっている「花道」。役者が走って登場したり、「見得」を見せたりと、ダイナミックな演技をしたい時に使われる。舞台や花道の下は「奈落」と呼ばれる地下があり、ここから役者が登場することもある。

歌舞伎的舞台和其它的演劇相比有著非常奇特的構造，最大的特徵就是連接著舞台和後門的「花道」，在演員跑著登場、表演「見得」以及想要表現出動感的演技時使用。在舞台和花道的下面是被稱為「奈落」的地下室，有時候演員也會從這裡登場。

歌舞伎役者は世襲制 歌舞伎的演員是世襲制

歌舞伎役者の名前は、親から子へ受け継がれている。歌舞伎役者を志しても、誰でもなれるものではない。有名な名前は「市川團十郎」「尾上菊五郎」「坂東彦三郎」など。子は舞台上で実力を積み、親から認められて、ようやく名前を受け継ぐことができる。また、役者の家系によって得意な舞台があり、これを「家の芸」と呼んでいる。

歌舞伎演員的名字是由親代傳給子代繼承的。歌舞伎演員並不是有志者或任何人都可以當的。有名的名字像是「市川團十郎」、「尾上菊五郎」或「坂東彦三郎」等。子代要在舞台上累積實力，得到親代的認可，才終於可以繼承名字。此外，依據演員的家系會有其擅長的舞台，這個被稱為「家之藝」。

歌舞伎は観客の掛け声 OK 歌舞伎接受觀眾的喝采

歌舞伎は、観劇中の客が役者に向かって掛け声を叫ぶ。役者がポーズを決めたときや、物語がクライマックスになるとき、場を盛り上げるために行われる。掛け声は、役者の名前が一般的だが、「日本一!」「待ってました!」といったメッセージもある。一般的に、声のいい男性の常連客が行う。

觀賞歌舞伎時，觀賞中的觀眾會對著演員喝采，觀眾會選在演員擺姿勢的時候、故事達到最高潮的時候或者為了炒熱現場氣氛而呼喊。雖然一般喝采是喊演員的

名字，但有時也會呼喊「日本一！」或「等很久了！」。一般來說，喝采通常由聲音宏亮的男性常客擔綱。

現代的な「歌舞伎座」

現代的「歌舞伎座」

日本には歌舞伎を演じる劇場がいくつかあり、最も有名なのが東京・銀座の「歌舞伎座」。100年以上の歴史がある劇場で、2013年にリニューアルし、歌舞伎座の後ろに「歌舞伎座タワー」が建てられた。手前に歌舞伎座、後ろにタワーという、日本らしい伝統と技術のコラボレーションが感じられる。新しい歌舞伎座では、歌舞伎にちなんだお土産売り場や、和食のレストランなどがある。

在日本表演歌舞伎的劇場有很多個，其中最有名的是東京銀座的「歌舞伎座」。擁有100年以上歷史的劇場，於2013年進行整修，在歌舞伎座的後面建造了「歌舞伎座 Tower」。前面的歌舞伎座和後面的塔，這兩者可以感受到日式傳統和技術的融合。新的歌舞伎座，設有關於歌舞伎的伴手禮販賣處與和食餐廳等等。

日本に來たならぜひ歌舞伎を
來到日本的話請務必欣賞歌舞伎

歌舞伎はドレスコードがなく、予約すれば誰でも観られる。外国語のイヤホンガイドがある劇場も多いため、安心して観劇しよう。

歌舞伎並沒有服裝規定，只要有預約誰都可以觀賞，配有外語的耳機導覽的劇場也很多，所以請安心前往觀賞。